

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- 1.1 Identifikátor produktu
- Obchodný názov: **CAR WASH SHAMPOO & CERA**
- 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú
- Štádium životného cyklu C Spotrebiteľské použitie
- Sektor použitia SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia
- Kategória produktov PC35 Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)
- Použitie materiálu /zmesi Autošampón
- 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov
- Výrobca/dodávateľ:
MA-FRA S.p.A. a Socio Unico
Via Aquileia, 44/46
20021 Baranzate (MI) ITALIA
Tel. +39 023569981
www.mafra.com
mafra@mafra.it
- Informačné oddelenie:
E-mail: lab@mafra.it
info@mafra.it
- 1.4 Núdzové telefónne číslo:
Contact the local hospital or the poison control center closest to you
In case of accident call the emergency number 112

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi
- Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

- 2.2 Prvky označovania
- Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.
- Výstražné piktogramy



GHS07

- Výstražné slovo Pozor
- Výstražné upozornenia
H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- Bezpečnostné upozornenia
P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.
P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.
P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.
- 2.3 Iná nebezpečnosť
- Výsledky posúdenia PBT a vPvB
- PBT: Nepoužiteľný

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA
- **vPvB:** Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 1)

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Zmesi**- **Popis:**

Zmes pracích prostriedkov.

Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 134737-05-6 Číslo EC: 620-271-4	Siloxanes and silicones Aquatic Chronic 3, H412	1-<3%
CAS: 147170-44-3 Číslo EC: 931-333-8 Reg.nr.: 01-2119489410-39-0001	Cocamidopropyl Betaine Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 3, H412	1-<3%

- **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch**

amfotérne povrchovo aktívne látky, EDTA a jej soli, neiónové povrchovo aktívne látky, parfumy

<5%

konzervačné látky (BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE)

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.- **Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.

- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nevoľnosť

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Po prehltnutí výplach žalúdka.

Lekársky dozor minimálne 48 hodín.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požari sa môže uvoľňovať:

Kyslíčnik uhoľnatý (CO)

- **5.3 Rady pre požiarnikov**- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.- **Ďalšie údaje** Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.

Nepripustiť prieknik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA

(pokračovanie zo strany 2)

- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Neuvoľňujú sa žiadne nebezpečné látky.
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

* ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Chrániť pred horúčavou.
- **7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Skladovať len v originálnej nádobe.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** nevyžaduje sa
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:** žiadne
- **Skladovacia trieda:**
- **Trieda VbF (VbF = Predpis na skladovanie horľavých kvapalín):** odpadá
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

* ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **8.1 Kontrolné parametre**
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

- DNEL

147170-44-3 Cocamidopropyl Betaine

orálne	Systemic Long-term Effects	7,5 mg/Kg bw/day (Consumers)
dermálne	Systemic long-term effects	12,5 mg/Kg bw/day (Industrial Workers)
		7,5 mg/Kg bw/day (Consumers)
inhalatívne	Systemic long-term effects	44 mg/m ³ (Industrial Workers)

64-02-8 tetranátrium-etyléndiamintetraacetát

orálne	Systemic Long-term Effects	25 mg/Kg bw/day (Consumers)
inhalatívne	Local long-term effects	1,5 mg/m ³ (Industrial Workers)
		0,6 mg/m ³ (Consumers)
	Local short-term effects	3 mg/m ³ (Industrial Workers)
		1,2 mg/m ³ (Consumers)

- PNEC

147170-44-3 Cocamidopropyl Betaine

PNEC STP	3.000 mg/L (STP)
Soil	0,8 mg/Kg (Soil)
Soft Water	0,013 mg/L (Water)
Sea water	0,001 mg/L (Water)
Sediment (soft water)	1 mg/Kg (Water)
Sediment (sea water)	0,1 mg/Kg (Soil)

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA

(pokračovanie zo strany 3)

64-02-8 tetranátrium-etyléndiamintetraacetát

PNEC STP	43 mg/L (STP)
Soil	0,72 mg/Kg (Soil)
Soft Water	2,2 mg/L (Water)
Sea water	0,22 mg/L (Water)
Occasional Emission	1,2 mg/L (Water)

- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

- **8.2 Kontroly expozície**

- **Osobné ochranné prostriedky:**

- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:** Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

- **Ochrana dýchania:** Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

- **Ochrana rúk:**



Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

- **Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk

Rukavice z PVC.

- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

- **Ochrana očí:**



Pri prečerpávaní sa odporúča použiť ochranné okuliare

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

- **9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

- **Všeobecné údaje**

- **Vzhľad:**

Forma: kvapalné

Farba: žltý

- **Zápach:** príjemný

- **Prahová hodnota zápachu:** Neurčené.

- **hodnota pH pri 20 °C:** 8

- **Zmena skupenstva**

Teplota topenia/tuhnutia: Neurčený

Počiatková teplota varu a destilačný rozsah: 100 °C

- **Teplota vzplanutia:** Nepoužiteľný

- **Horľavosť (tuhá látka, plyn):** Nepoužiteľný

- **Teplota rozkladu:** Neurčené.

- **Teplota samovznietenia:** Produkt nie je samozápalný.

- **Výbušné vlastnosti:** Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

- **Rozsah výbušnosti:**

Spodná: Neurčené.

Horná: Neurčené.

- **Tlak pary pri 20 °C:** 23 hPa

- **Hustota pri 20 °C:** 1 g/cm³

- **Relatívna hustota** Neurčené.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA

(pokračovanie zo strany 4)

- Hustota pár:	Neurčené.
- Rýchlosť odparovania	Neurčené.
- Rozpustnosť v / miešateľnosť s	
Voda:	dokonale miešateľný
- Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	Neurčené.
- Viskozita:	
Dynamická pri 20 °C:	0,952 mPas
Kinematická:	Neurčené.
- 9.2 Iné informácie	Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Stabilný za normálnych podmienok
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

147170-44-3 Cocamidopropyl Betaine		
orálne	LD50	2.335 mg/Kg (Rat)
64-02-8 tetranátrium-etyléndiamintetraacetát		
orálne	LD50	1.780 mg/Kg (Rat)
68439-46-3 Ethoxy Alcohol C9-C11		
orálne	LD50	>2.000 mg/Kg (Rat)
dermálne	LD50	>2.000 mg/Kg (Rabbit)

- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí**
Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

SK

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- 12.1 Toxicita

- Vodná toxicita:

64-02-8 tetranátrium-etyléndiamintetraacetát

LC50 (4 h)	1-5 mg/L (Rat)
LC50 (96h)	>100 mg/L (Fish)
EC50 (48h)	140 mg/L (Daphnia)
EC50 (72h)	>100 mg/L (Algae)

68439-46-3 Ethoxy Alcohol C9-C11

LC50 (96h)	>1-10 mg/L (Fish)
EC50 (48h)	>1-10 mg/L (Daphnia)
EC50 (72h)	>1-10 mg/L (Algae)

- 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť Obsahované tenzidy sú biologicky ľahko odbúrateľné.

- 12.3 Bioakumulačný potenciál Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- 12.4 Mobilita v pôde Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- Ďalšie ekologické údaje:

- Všeobecné údaje:

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.
Povrchovo aktívna(e) látka(y) obsiahnutá(é) v tomto zmesi je (sú) v súlade s kritériami biodegradability podľa Smernice (EÚ) No.648/2004. Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii kompetentným inštitúciám členských štátov Únie na ich priamu žiadosť, alebo na žiadosť výrobcu detergentu.

- 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

- **PBT:** Nepoužiteľný

- **vPvB:** Nepoužiteľný

- 12.6 Iné nepriaznivé účinky Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- 13.1 Metódy spracovania odpadu

- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

- Nevyčistené obaly:

- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

- Číslo OSN

- ADR, ADN, IMDG, IATA odpadá

- 14.2 Správne expedičné označenie OSN

- ADR, ADN, IMDG, IATA odpadá

- 14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

- ADR, ADN, IMDG, IATA

- Trieda odpadá

- Obalová skupina

- ADR, IMDG, IATA odpadá

- 14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 31.01.2019

Číslo verzie 2

Revízia: 31.01.2019

Obchodný názov: CAR WASH SHAMPOO & CERA

(pokračovanie zo strany 6)

- 14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa *Nepoužiteľný*

- 14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k
dohovoru MARPOL a Kódexu IBC *Nepoužiteľný*

* ODDIEL 15: Regulačné informácie

- 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Rady 2012/18/EÚ

- Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

- Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3

- Národné predpisy:

- Klasifikácia podľa VbF: odpadá

- Trieda ohrozenia vody: Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (); mierne ohrozuje vodné zdroje.

- 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

* ODDIEL 16: Iné informácie

- Relevantné vety

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

- Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí

Zaradenie zmesi založené vo všeobecnosti na metóde výpočtu podľa aplikácie údajov o materiáloch v súlade s Nariadením (ES) č 1272/2008.

- Oddelenie vystavujúce údajový list: Ma-Fra Laboratories

- Partner na konzultáciu: lab@mafra.it

- Skratky a akronymy:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 3

- * Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii